
YESLIM NAZLAR : Bonjour et bonsoir à tous, bienvenus à la réunion du comité d'organisation de l'assemblée générale d'AFRALO, le lundi 3 avril. Il est 14 h 17 UTC.

Dans notre appel aujourd'hui, dans le canal anglais, nous avons Sarah Kiden, Barrack Otieno, Nkem Nweke, Isaac Maposa, Daniel Nanghaka, rémi Nweke, Asam Ahmat Doungous, Seun Ojedeji et Ramanou Biaou.

Sur le canal français, nous avons Tijani Ben Jemaa, Baudouin Shombe, et Aziz Hilali.

Nous n'avons pas reçu d'excuses pour notre appel d'aujourd'hui.

Du personnel ICANN, nous avons Sivia Vivanco, Giselle Gruber, Evin Erdogdu et moi-même, Yesim Nazlar.

Les interprètes d'aujourd'hui sont Camila et Isabelle.

Et je voudrais vous demander tous de dire vos noms au moment de prendre la parole pour les procès-verbaux et pour que les interprètes puissent vous identifier sur les autres canaux.

Sarah, vous avez la parole.

SARAH KIDEN : Bonjour. Est-ce que vous m'entendez ?

YESIM NAZLAR : Oui, on vous entend très bien Sarah.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

SARAH KIDEN : Très bien. Alors bienvenus à cet appel. Nous voilà à la réunion pour un appel en conférence du comité d'organisation de l'Assemblée générale.

Notre dernière réunion a été tenue dans le cadre de la réunion publique de l'ICANN à Copenhague.

Je voudrais d'abord vous donner une petite introduction, puis nous allons passer à la discussion.

Donc Aziz, c'est vous qui allez le faire. Vous avez la parole. Allez-y.

AZIZ HILALI : Oui, alors merci beaucoup. Bonjour à tous, bonjour à toutes. Merci Sarah.

Je voudrais d'abord vous donner une idée sur ce que l'on a fait durant toute [inaudible] de la mise à jour. J'ai moi-même envoyé les invitations à toutes les ALS qui ont été accréditées au mois de fin février 2017.

En fin février 2017, nous avons donc accrédité 50 ALS. Donc l'invitation a été envoyée à ces 50.

Juste pour avoir une idée, ça fait qu'on représente aujourd'hui 30 pays qui sont représentants de AFRALO.

Les réponses ont été un record pour moi, parce qu'on s'attendait à moi que ça. Nous avons 42 participants qui ont confirmé de venir, soit le – alors pour vous expliquer, on a envoyé l'invitation au représentant de l'ALS en lui demandant de dire est-ce que c'est lui, est-ce que c'est le second contact, et est-ce éventuellement ils veulent désigner une autre

personne. Si vous voulez les détails, nous avons les chiffres, mais pratiquement tous, sauf trois ou quatre, qui seront représentés par le premier contact. Ce qu'on appelle le premier contact, c'est la personne qui a donné son nom le premier jour où l'ALS a été accréditée.

Alors maintenant, si vous voulez des détails sur les noms des participants, on peut vous les donner.

Mais comme on n'a pas le temps de faire tout ça, je voudrais aussi ajouter une chose, c'est que nous avons profité du fait qu'on savait qu'il y aurait beaucoup de gens qui vont répondre, on en a profité pour mettre à jour les données des ALS.

Et je viens d'envoyer personnellement le fichier qui a maintenant toutes les données qui ont été mises à jour à Ariel et [Evelin] puisque c'était un des problèmes que nous avons au niveau d'AFRALO pour toutes les ALS qui ne répondaient pas à nos demandes de la mise à jour. Donc nous considérons que pratiquement 90 % ont mis à jour. On a leurs données qui sont mises à jour à ce jour.

Donc nous allons discuter aujourd'hui du programme que nous allons mettre en place à Johannesburg. Ce programme, pour l'instant, donc c'est pour ça qu'on a demandé une réunion de tout le comité d'organisation, pour avoir des idées de votre part concernant le programme qui doit être mis en place.

Donc nous avons un ordre du jour qu'on a mis. Et donc il y a un « capacity building », c'est-à-dire un programme de formation que nous allons faire à ces ALS. Je tiens à signaler à ce propos qu'une bonne partie de ceux qui vont participer avec nous sont des personnes

nouvelles. Donc c'est important que la formation qui va être délivrée pour ces gens soit importante et puisse leur donner un maximum d'information pour qu'ils deviennent efficaces au niveau de leur participation dans l'élaboration des politiques qui sont élaborées par l'ICANN.

Nous allons donc donner ensuite la parole à Tijani pour ça pour les capacity building, puisque c'est lui qui va animer cette partie-là.

Ensuite je voudrais aussi qu'on parle de l'agenda de l'assemblée générale. Vous savez que ça va être un peu notre troisième ou quatrième assemblée générale. Et en général, on en profite pour modifier les règles, la révision des performances des membres d'AFRALO. Donc quand on arrivera à ce point, c'est moi qui vais en parler. Je sais que c'est Tijani qui est le président du comité qui s'occupe de ça.

Ensuite, nous parlerons des articles promotionnels. On verra ce que le staff d'ICANN va nous préparer pour cette réunion.

Et puis on aura le temps aussi, j'espère qu'on aura largement le temps pour parler de [team Africa]. Quand on arrivera à ce point, je vous dirai un peu où on en est suite à la réunion de Copenhague où on a, Tijani et moi-même et Sarah, nous avons essayé de voir avec des gens comment on peut faire quelque chose d'innovant, quelque chose de bien, quelque chose de sympathique.

Voilà, ça c'est ma première intervention. J'espère que... Si vous avez des questions, n'hésitez pas.

Donc Sarah, je te redonne la parole.

SARAH KIDEN :

Je voudrais ajouter que lors de la réunion de Copenhague on s'est réuni avec le personnel, plus spécifiquement avec Heidi, Gisela [inaudible] et Edin pour discuter des aspects spécifiques concernant l'organisation de notre réunion à Johannesburg.

Nous avons [inaudible], c'était du renforcement de compétences. C'était similaire un peu aux réunions de [inaudible]. Nous voulons organiser un programme de formation.

Pour l'instant, on n'a pas tout défini, il nous reste des points à accorder. Mais en tout cas, nous avons déjà commencé à penser à notre formation à travers les activités de renforcement de capacités.

L'idée principale est d'essayer de trouver des universités à Johannesburg, des universités locales, c'est ce que le personnel fera, et ils nous feront savoir quelles sont les universités qu'ils auront trouvées à la fin de leur étude.

En même temps, nous allons organiser des activités de sensibilisation pour contacter la communauté locale en collaboration avec les autres SO et AC. C'est ce que l'on avait décidé à Copenhague.

Je vois que Daniel, vous voulez prendre la parole ? Vous avez une question ?

DANIELNANGHAKA :

Oui, j'ai une question concernant les séances de formation des capacités.

Lors de la réunion de Copenhague, on avait discuté de la possibilité d'inviter toutes les ALS à cette séance. Et d'autre part, les activités de sensibilisation et de participation en général, il faudra considérer la possibilité de reprendre nos expériences de Marrakech qui étaient formidables pour essayer d'intégrer davantage de personnes. Parce que je pense que nous avons très bien fait. Merci Sarah.

SARAH KIDEN : Merci Daniel. Merci de ce commentaire. C'est sans doute intéressant.

Puisqu'on en est au troisième point à l'ordre du jour, qui est celui du renforcement de capacité. Nous allons donner la parole à Tijani pour qu'il le présente. Tijani allez-y.

TIJANI BEN JEMAA : [Inaudible] sur les capacités d[inaudible]. Donc je vous ...

[Inaudible]– [langue anglaise] [plusieurs intervenants]

NON IDENTIFIE : Tijani, on ne vous entend pas, ce n'est pas possible de vous interpréter.

TIJANI BEN JEMAA : [langue anglaise]

SARAH KIDEN : Est-ce qu'on pourra peut-être passer à un autre point de l'ordre du jour, puisque Tijani n'est pas....

TIJANI BEN JEMAM : Je vais parler en français alors.

SARAH KIDEN : C'est mieux oui.

TIJANI BEN JEMAA : Donc je suis désolé qu'on ne m'entendait pas en anglais. Donc pour la capacity buiding, nous allons préparer un programme...

NON IDENTIFIE : Tijani ?

TIJANI BEN JEMAA : Oui ?

NON IDENTIFIE : Tijani excuse-moi, tu es sur le canal anglais et sur le canal français, il faudrait s'il te plait te mettre en (muet) sur le canal anglais. On t'entend sur les deux.

TIJANI BEN JEMAA : [langue anglaise]

[Plusieurs intervenants en même temps]

AZIZ HILALI : tu es sur le canal anglais.

NON IDENTIFIE : Sur le canal anglais on ne t'entendait pas assez bien pour t'interpréter, donc tu es passé sur le canal français. Non non j'étais sur le canal anglais, on l'entendait pas assez bien pour l'interpréter, donc il est passé sur le canal français, il faudrait que tu sois sur le canal français. Je ne sais pas si tu es connecté par téléphone ou par Adobe Connect sur le français. Mais il faut que tu mettes en (muet). Tu es également connecté sur le canal anglais. Moi aussi je suis connectée sur les deux.

Allo ? vous m'entendez ?

AZIZ HILALI : Oui, moi je t'entends, Tijani n'est plus là.

Il y a des gens qui posent la question. Vous pouvez leur expliquer ce qu'il se passe ?

[Plusieurs intervenants en même temps]

[Langue anglaise]

AZIZ HILALI : Tijani, tu m'entends Tijani ?

[Langue anglaise]

AZIZ HILALI : Tijani ?

NON IDENTIFIE : Tijani ?

AZIZ HILALI : Tijani on t'entend partout, tu dois choisir une seule langue.
[Langue anglaise]

AZIZ HILALI : Tijani tu m'entends ?

TIJANI BEN JEMAA : Allo ?

AZIZ HILALI : Oui, Tijani tu m'entends ?

TIJANI BEN JEMAA : Oui, tu m'entends là ? Aziz ?
[langue anglaise]

TIJANI BEN JEMAA : Si tu m'entends

AZIZ BEN JEMAA : Tu dois choisir une seule langue et rester toute la [inaudible] tu ne peux pas faire les deux.
[Langue anglaise]

TIJANI BEN JEMAA : Je suis sur un seul canal.

AZIZ BEN JEMAA : Tu parles en français et Camila va traduire.

[Langue anglaise]

GISELLA GRUBER : Tijani ? Tijani s'il te plait c'est Gisella. Est-ce qu'on peut juste faire un point. Attends, excuse-moi. Je sais que Yesim fait le call management. Je voudrais juste faire un point là. Il faut absolument, si tu veux parler sur le canal français, que tu éteignes tout audio en anglais, et également si tu parles par l'anglais, que ce soit par l'ordinateur ou le téléphone. Parce qu'en fait tu passes d'un à l'autre, et on n'arrive plus à suivre. Donc si tu veux prendre la parole, on t'entend beaucoup mieux sur le canal français. Les interprètes ont du mal à t'entendre, pas au niveau, on t'entend bien fort, mais c'est pas audible. Donc si tu veux rester sur le canal français, on t'entend très bien, c'est clair net et précis. Voilà. Et je pense que là on peut continuer l'interprétation. Voilà. Merci Tijani et merci les interprètes.

TIJANI BEN JEMAA : Je continue donc en français. Pour le capacity building, nous avons donc tout un programme. Je vous propose tout un programme.

Donc d'abord un programme pré-meeting, un programme pré-réunion, et un programme pendant la réunion.

Pour le programme pré-réunion, je vous propose de faire deux ou trois webinaires pour préparer nos ALS aux sessions présentielle à Johannesburg. Dans ces webinaires nous allons faire d'abord, surtout pour les nouvelles ALS, une présentation de l'ICANN, de l'At-Large et d'AFRALO. Nous allons expliquer les activités d'AFRALO qui vont avoir lieu à Johannesburg.

Nous allons les mettre en groupe, en petit groupe, de manière à ce qu'ils puissent suivre des sessions non-At-Large pendant Johannesburg, donc en petit groupe.

Voilà ce que l'on va faire pendant les webinaires que l'on va faire avant la réunion de Johannesburg.

Pendant la réunion de Johannesburg, on va faire 4 à 5 sessions de 60 minutes minimum. Ces sessions vont être focalisées beaucoup plus sur les politiques de l'ICANN qui sont en discussions maintenant à l'ICANN, beaucoup plus que sur ce que c'est qu'AFRALO, ce que c'est qu'ALAC, etc. Ça on va le faire en webinaire.

Donc on va focaliser sur quelques sujets qui sont discutés actuellement à ICANN, des sujets de politique. Et nous allons faire des sessions plutôt interactives, beaucoup plus qu'une leçon donnée par quelqu'un et les autres regardent et à la fin s'ils ont des questions, généralement personne ne pose de questions. On va changer ça. On va essayer de faire quelque chose d'interactif, de manière à ce que le cours, ou la formation soit plus fructueuse.

L'essentiel de ce programme de capacity building, c'est de donner à nos ALS plus d'informations et plus de connaissances qui vont leur

permettre de participer dans le futur dans les discussions des politiques de l'ICANN.

Voilà, je crois que je peux arrêter là concernant le capacity building.

Merci beaucoup. À toi Sarah.

SARAH KITEN :

Merci Tijani. Je voudrais savoir s'il y a des commentaires concernant ce point de l'ordre du jour.

Non ?

Nous allons voir quelles sont les ALS qui sont basées à Johannesburg pour les inviter à nos activités de formation de compétences. Puisqu'il serait utile de les intégrer.

Si personne n'a de commentaires ni de questions, nous allons passer au point numéro 4 qui porte sur le mentorat. Et c'est Tijani qui va le présenter.

Tijani, vous avez la parole.

TIJANI BEN JEMAA :

Bien. Merci beaucoup Sarah. Donc le mentorat, ce programme de mentorat va permettre à nos ALS de pouvoir avoir une personne pour chaque petit groupe, une personne dédiée pour répondre à leurs questions, pour les aider, en quelle que sorte, pour les « mentorer ».

Et ce programme-là, on va le préparer dès maintenant, d'ailleurs il faudrait que l'on décide sans plus tarder des gens qui peuvent être des

mentors dans notre groupe. Et donc lorsque que l'on aura divisé le groupe en petit sous-groupe, et bien chaque mentor va avoir des 'mentorés, plusieurs mentorés pour qu'il les aide à pouvoir suivre les activités de Johannesburg, et aussi pour qu'ils répondent à toutes les questions qu'ils peuvent avoir, surtout que nous avons beaucoup de nouvelles ALS. Cette opération de mentorat est très utile si on la fait proprement.

Cette fois-ci, nous avons l'intention, enfin personnellement je pense que nous devons la faire d'une manière très efficace. C'est à dire, il faudrait que les gens qui se portent candidats pour être des mentors doivent mettre du temps et de la volonté et de l'énergie pour réellement aider ces nouveaux venus. Et aider même les anciennes ALS, parce que comme vous le savez, les ALS ne sont pas au même niveau d'information, ni au même niveau de connaissance que nous autres qui sont toujours dans les parages, et qui sont toujours actifs au sein d'ICANN.

Donc le mentorat, à mon avis, est un élément essentiel de notre programme pour que la participation de nos ALS pendant cette réunion de Johannesburg soit la plus efficace.

Voilà, j'ai fini, si vous avez des questions, je peux répondre. À toi Sarah.

SARAH KIDEN :

Merci Tijani de ces explications. Il me semble que quelqu'un avait une question à vous poser. Je ne sais pas qui c'est qui demandait la parole.

Il y avait une question d'un participant sur le canal anglais.

NON IDENTIFIE : Est-ce que vous m'entendez ?

NON IDENTIFIE : Moi je vous entends.

NON IDENTIFIE : Oui, merci, on n'entend rien sur le canal anglais en ce moment.

SARAH KIDEN : Je n'entends pas. Pardon. Quelqu'un parle ? Bonjour ?

Oui, bonjour. Je vous entends maintenant.

NKEM NWEKE : Je n'ai pas très bien compris ce que serait le programme de formation de compétences. Vous m'entendez Sarah ?

SARAH KIDEN : Oui.

NKEM NWEKE : J'ai bien compris la partie du mentorat. Et j'aime bien ce programme.

SARAH KIDEN : Merci de cette remarque. Est-ce qu'il y a d'autres remarques ?

Très bien Nkem merci ; merci de nous avoir formulé ce commentaire et de nous donner vos contributions.

Je pense que vous pouvez peut-être discuter avec Tijani du programme de formation de capacités si vous voulez d'autres informations.

Mais est-ce que vous avez d'autres questions ? Ou quelqu'un a d'autres commentaires ?

Je pense que nous pourrions passer au point suivant de l'ordre du jour.

NON IDENTIFIE : Non ! Sarah...

SARAH KIDEN : Pardon... Je vois que Tijani et Seun lèvent la main sur la salle Adobe Connect. Donc Tijani est le premier, et puis Seun. Tijani allez-y vous avez la parole.

TIJANI BEN JEMAA : Merci beaucoup Sarah. J'ai compris la question. Il s'agit, celui qui a posé la question dit qu'il n'a pas compris quel est ce programme de capacity buiding, de formation de compétences.

Et bien comme j'avais dit, c'est un programme présentiel pendant les 4 jours de la réunion de Johannesburg à raison d'une session par jour. On pourrait avoir une session supplémentaire, donc on pourrait faire de 4 à 5 sessions en tout, et qui seront focalisées sur les politiques discutées à ICANN actuellement. Politiques, c'est (policy) et non pas (politics). Et ça c'est la partie principale.

Mais pour préparer à cette partie, nous allons faire une autre partie qui sera faite par des webinaires avant la réunion de Johannesburg et qui seraient dédiés à préparer nos ALS. Par exemple, on va présenter ICANN, At-Large, AFRALO, comme nous avons des nouvelles ALS, c'est normal qu'on doive faire ça pour eux.

On doit expliquer les activités qui vont avoir lieu pendant Johannesburg, et particulièrement les activités de AFRALO, de ALAC.

Et on va aussi faire la division du groupe en sous-groupes de manière à pouvoir les « mentorer » en tant que sous-groupe. On ne peut pas « mentorer » tout un groupe, toutes les 50 ALS ensemble, donc on va faire des petits groupes. Et à la tête de chaque groupe, il y aura un mentor qui va les aider à suivre la réunion et à poser des questions.

Et aussi, la division en groupes, c'est aussi pour leur permettre de faire un programme de manière à ce qu'ils puissent assister à d'autres sessions, autres que ALAC, autre que AFRALO, autre At-Large à Johannesburg. De manière à ce qu'ils aient une idée plus large de ce que c'est qu'une réunion ICANN.

Voilà, j'espère que j'ai été clair pour expliquer ça. Merci. À toi Sarah.

SARAH KIDEN :

Merci Tijani. Je donnerais maintenant la parole à Seun. Je m'excuse de ne pas vous avoir vu tout à l'heure Seun. Vous avez la parole.

Seun, vous avez la parole.

Est-ce que quelqu'un entend Seun ?

YESIM NAZLAR: Sarah, je n'entends pas Seun, il n'est pas connecté sur les lignes téléphoniques. Et j'ai l'impression que son micro ne fonctionne pas.

En tout cas Seun parle anglais. L'Adobe Connect est sur l'anglais. Donc peut-être qu'il pourrait se connecter par ce moyen-là, on pourrait à ce moment-là l'entendre.

Donc Seun, dites-nous s'il faut qu'on vous rappelle, ou quel est le problème. N'hésitez pas.

SARAH KIDEN : Est-ce qu'on lui donne une ou deux minutes peut-être avant de passer au point suivant ?

Toujours rien sur le canal anglais.

Je ne comprends pas, il y a des personnes qui entendent Seun, et moi je ne l'entends pas.

YESIM NAZLAR : Oui, tout à fait. Effectivement. Nous allons téléphoner à Seun, parce que malheureusement nous n'entendons pas Seun lorsqu'il parle dans la salle Adobe Connect. Alors nous allons donc rappeler Seun par téléphone.

SARAH KIDEN : Merci.

-
- YESIM NAZLAR : S'il vous plait Seun, attendez un petit peu avant de parler.
- SARAH KIDEN : On devrait peut-être passer au point suivant en attendant Seun, ou alors on l'attend, qu'est-ce que vous en pensez ?
- YESIM NAZLAR : C'est à vous de voir. J'essaye de voir s'il y a moyen... Sarah si vous souhaitez ne pas perdre de temps, effectivement on pourrait peut-être passer au point suivant.
- SARAH KIDEN : Très bien. Alors donc nous allons passer au point suivant sur l'engagement local dans la communauté. Et je ne sais pas si Aziz ou Tijani peuvent nous faire une petite mise à jour là-dessus. Allez-y, soit Aziz, soit Tijani. C'est à vous.
- AZIZ HILALI : Oui, je peux prendre la parole si vous voulez.
- TIJANI BEN JEMAA : Vas-y Aziz.
- AZIZ HILALI: Sur quel point ?
- TIJANI BEN JEMAA : C'est l'engagement de la communauté locale.
-

AZIZ HILALI :

ha oui, ok. Enfin je vais parler de l'engagement et en même temps parler de l'agenda de l'Assemblée générale, comme ça on ira plus vite.

Alors pour l'engagement local, nous avons essayé à plusieurs reprises d'avoir des contacts avec des gens que nous connaissons, à savoir [inaudible], des gens qui gèrent le [inaudible], on les a rencontrés à Copenhague. Nous avons essayé par le moyen des gens d'AFRALO que nous connaissons en Afrique du Sud pour pouvoir avoir la possibilité de faire de l'engagement et de la sensibilisation auprès de l'université de Johannesburg.

Mais j'avoue que pour l'instant nous n'avons pas réussi à avoir un contact qui nous permet de réaliser ça, malgré que nous avons des noms de [professeurs] qui sont sur place.

Par contre, nous avons une ALS à Johannesburg qui est présidée par Gabriel. Il nous a enfin répondu, avec plusieurs emails. Et que Gisella est en contact avec lui pour voir s'il peut nous aider, si on ne peut pas le faire pour l'engagement de la communauté locale, mais qu'on essaye de le faire pour au moins qu'il nous aide pour le show case.

Et comme le temps est passé, on est déjà à 10 minutes de la fin, Sarah, est-ce qu'on peut passer tout de suite à l'agenda de l'assemblée générale s'il n'y a pas de question sur ce point à l'ordre du jour de la sensibilisation de la communauté locale. Merci.

Sarah ?

Sarah ?

SARAH KIDEN : En fait, il ne nous reste pas que 10 minutes, parce que notre appel est un appel d'une heure.

NON IDENTIFIE : Oui. Il reste 25 minutes.

SARAH KIDEN : Bon, nous allons passer au point 6, donc l'assemblée générale, et je vais donner la parole à Aziz pour nous faire une mise à jour là-dessus. Allez-y.

AZIZ HILALI : Merci Sarah.

YESIM NAZLAR : Ha ! Attendez excusez moi. Je voulais simplement vous signaler que Seun est connecté. Et je crois qu'il a levé la main. Donc peut-être qu'on pourrait lui donner la parole avant de passer à autre chose.

AZIZ HILALI : OK.

YESIM NAZLAR : Seun, c'est à vous.

SEUN OJEDEJI :

Merci, est-ce que vous m'entendez ?

Je voulais faire un commentaire sur la question du mentorat, du programme de mentorat. Donc on avait suggéré... Ce que j'aimerais suggérer, c'est de publier...

[Désolé, on entend très mal]

En fait l'idée c'est de publier l'ordre du jour pour chaque webinaire de manière à ce que les ALS puissent voir ce qui est prévu. L'idée donc c'est vraiment d'informer les gens sur l'emploi du temps.

Et donc pour être efficace en matière de mentorat, on pourrait poser des questions, vérifier le langage, et en fait aussi les contacts. Les personnes qui participent aux activités pour pouvoir faire correspondre les mentors et mes personnes mentorées sur la base de leurs préférences de ce qui leur correspond pour être plus efficace.

Donc c'est en fait faire un suivi des personnes qui font partie du programme de mentorat.

Donc l'idée c'est aussi d'avoir des contacts.

SARAH KIDEN/

Merci Seun. Donc effectivement, la première chose c'est de publier l'ordre du jour des webinaires et également d'avoir une liste des personnes mentorées et des mentors, avec une liste des langues pour que tout soit plus clair.

Je vois que Tijani a levé la main. C'est à vous.

TIJANI BEN JEMAA : Merci beaucoup. Est-ce que vous m'entendez ? Tu m'entends Aziz ?

NON IDENTIFIE : Oui, je vous entends Tijani allez-y.

TIJANI BEN JEMAA : Très bien. Donc concernant le mentorat, il va y avoir, bien entendu qu'il va y avoir la publication des mentorés et des mentors. Et il va y avoir aussi la langue préférée pour chaque personne qu'ils soient mentors ou mentorés. Et ceci pour que les gens puissent choisir. Et là il est question de mettre les gens à l'aise, pas de leur imposer quoi que ce soit. Et c'est dans l'objectif de les aider. Donc bien sûr que cela va être fait comme ça.

Mais maintenant nous avons besoin de volontaires en tant que mentors. Là je n'ai que Abdeldjalil qui s'est porté volontaire. J'espère recevoir d'autres volontaires de manière à pouvoir avoir une liste pour que l'on puisse faire le dispatching rapidement.

Voilà. Merci.

Et comme j'ai la parole, je vais dire deux mots concernant le local community engagement. Je pense que, comme avait dit Aziz, nous avons eu beaucoup de contacts pendant Copenhague, la réunion de Copenhague, mais le problème c'est que jusque là, les gens ont beaucoup de bonne volonté, ils montrent de la bonne volonté, mais on n'a pas quelque chose de concret. Il faudrait que maintenant on passe à la vitesse de croisière et que l'on continue, et qu'on contacte ces gens-là à nouveau, qu'on voit ce que l'on peut faire avec eux, et aussi essayer

d'avoir l'aide de cette ALS qui est sur place, qui pourrait nous mettre en contact avec des gens d'une manière très efficace. Mais je pense que c'est quelque chose qu'il faudrait que l'on fasse absolument, parce que c'est l'une des valeurs que AFRALO avait mises dans ICANN, dans le travail de At-Large depuis Dublin.

Merci beaucoup.

SARAH KIDEN : Merci Tijani. Je vois trois personnes qui se sont portées volontaires pour être mentors : Seun, Barrack pour les anglophones, et Abdeldjalil et Baudouin pour le français. Donc ça fait 4 en fait.

TIJANI BEN JEMAA : OK, merci.

SARAH KIDEN: Est-ce qu'il y a des questions ou des commentaires ? Levez la main, sinon on passe la parole à Aziz. Aziz c'est à vous.

AZIZ HILALI : Oui. C'est à moi ?

SARAH KIDEN : Oui c'est à vous Aziz, allez-y.

AZIZ HILALI :

Oui, merci Sarah. Je voudrais, avant de parler de l'agenda de l'assemblée générale, je voudrais ajouter comme réponse à Seun que nous avons prévu aussi un questionnaire en ligne que nous allons envoyer à tous ceux qui ont confirmé leur participation à Johannesburg, pour leur poser plusieurs questions. Donc s'il vous plait, si vous avez des idées, comme je vais préparer ce questionnaire, si vous avez des idées n'hésitez pas à les ajouter parce que c'est ce que j'ai fait personnellement pour l'inscription et la confirmation de participation. J'ai profité du fait que nous allons inviter toutes les ALS pour leur poser des questions sur les références de leurs ALS. Et maintenant, comme j'ai dit au départ de cette réunion, nous avons toutes les références, toutes les données des ALS qui sont fraîches, qui sont donc mises à jour.

Donc pour le questionnaire, nous allons leur poser des questions après qu'on ait fait les webinaires dont Tijani a parlé. Nous allons leur faire deux webinaires à trois. Et juste avant le départ pour Johannesburg, comme ils auront une connaissance de l'ICANN et des différentes [inaudible], nous allons leur faire un questionnaire de manière à avoir un programme individuel ou par groupe, on verra, plutôt par groupe, avec le programme de toute la semaine. Non seulement nos réunions au sein de l'ALAC ou au sein d'AFRALO, mais aussi les réunions dans lesquelles ils vont aller pour assister, par exemple aux réunions de la ccNSO, ou de la GNSO ou que sais-je selon la volonté de chaque participant.

Nous allons le faire. Et à l'arrivée à Johannesburg, chaque personne aura un programme à la carte et en fonction de ce qu'elle veut. Ce programme va être donné aux mentors, etc.

Donc pour ne plus perdre de temps, nous avons encore 15 minutes seulement, je vais si vous permettez et si vous n'avez pas de question, passer à l'agenda de l'assemblée générale.

Ha, juste, on ne va pas détailler l'assemblée. Vous savez, en général, il y a un mot du président du RALO dans lequel il souhaite la bienvenue. Ensuite, on fait tout de suite un exposé de ce qui a été réalisé au niveau d'AFRALO durant la période entre Londres et Johannesburg. Il y a à peu près trois ans ou deux ans qu'on n'a pas fait d'assemblée générale. Et nous profitons en général de discuter. Du moment qu'on aura une majorité d'ALS, j'ai demandé à Tijani – Tijani je le rappelle a été désigné président d'un comité qu'on a appelé le comité [ROP] ou plutôt révision de performances de [inaudible] et je voudrais ajouter qu'on ajoute ce point sur..

INTERPRETE : Aziz, je ne vous entends presque plus, excusez-moi c'est l'interprète, je ne vous entends presque plus, pouvez-vous parler un peu plus fort s'il vous plait ?

AZIZ HALILI : D'accord et là maintenant c'est bon ?

INTERPRETE : Beaucoup mieux. Merci beaucoup.

AZIZ HALALI : J'avais éloigné mon micro de ma bouche.

Et donc je disais que je propose d'ajouter ce point sur la modification des règles et des procédures d'AFRALO.

Les points qui ont été discutés depuis 2014 que nous avons mis un groupe de travail, j'ai devant moi ici la page Wiki, ou je lis les membres de ce groupe de travail. On a parlé de plusieurs points. Je vous les rappelle rapidement. Comment engager plus les ALS, comment les rendre plus impliquées, pour qu'ils participent d'une manière plus active au processus de vote, aux groupes de travail et d'une manière générale. Et donc quelles sont les activités de chaque ALS au sein de sa communauté. Tout ça se sont des règles, se sont des critères pour mesure la performance d'une ALS.

Et on a parlé aussi du membre individuel. On a parlé du vote pondéré, par pays. Vous allez voir qu'il y a un déséquilibre entre la représentation par pays et le nombre d'ALS.

Quels sont les problèmes – ça c'est une demande que j'ai faite, on ne va pas en parler tout de suite, mais on peut toujours envoyer des emails ou intervenir au niveau de la page wiki pour que vous ajoutiez quels sont les problèmes que vous pensiez que les ALS d'AFRALO devraient débattre durant cette rencontre et puis l'assemblée générale, et les thèmes que vous aimeriez voir figurer dans l'ordre du jour de l'assemblée générale.

Moi je trouve que c'est un point important de débat concernant, et ce serait le bon moment puisqu'il y a 42 ALS de 52 qui vont être présentes, et je pense que c'est important que nous préparions un projet de règles de procédure pour la révision des performances des membres d'AFRALO parce qu'il y va de l'avenir d'AFRALO et c'est important que

nous soyons, que l'on ait le courage de parler de ça. Parce que je ne vous cache pas, dès qu'il y a une invitation pour voyager, les gens sont beaucoup plus impliqués dans les réponses que plutôt que lorsqu'on leur demande de voter, et on leur demande de participer aux processus d'élaboration des politiques de l'ICANN.

J'en ai fini merci.

SARAH KIDEN : Merci Aziz. Y a-t-il des questions là-dessus.

NON IDENTIFIE : Oui moi.

SARAH KIDEN : Y a-t-il des questions sur ce point ?

TIJANI BEN JEMAA : Oui moi, Tijani.

YESIM NAZLAR : Ok, je vois que Tijani a levé la main. Merci. Vous avez la parole.

TIJANI BEN JEMAA : Oui. Merci beaucoup. Juste pour ajouter que nous serons des représentants de 46 ALS, et non pas de 42 ALS parce que les 42 dont Aziz avait parlé, plus les 4 officielles d'AFRALO, ça fait 46 ALS officielles de représentés. 46 sur 52 c'est un record.

[Note de transcription : présence écho dans le fichier audio]

Merci beaucoup, c'est tout.

AZIZ HILALI :

Exacte.

[bruit de bip sonore]

SARAH KIDEN :

Merci Tijani. Alors je vois que Barrack a une question. Allez-y Barrack.

Barrack ? Nous ne vous entendons pas.

Ha, Barrack, ça y est on l'entend.

BARRACK OTIENO :

Merci. Alors ce que je voulais dire, c'est simplement que je suis d'accord sur la discussion sur le règlement intérieur. Justement, étant donné la révision At-Large actuelle, je crois que c'est tout à fait opportun.

Autre point, que je voudrais suggérer, c'est la sensibilisation.

Donc savoir un petit peu ce que l'on va couvrir en matière de sensibilisation. On pourrait peut-être ajouter ceci à notre ordre du jour.

Merci.

SARAH KIDEN :

Merci Barrack, nous prenons note de votre commentaire. Il ne nous reste même pas 10 minutes, donc j'aimerais inviter maintenant soit

Aziz, soit Tijani, soit Gisella à parler du show Case, du spectacle, dans les dernières minutes qu'il nous reste.

AZIZ HILALI : Il y a des articles promotionnels

[multiples interlocuteurs]

TIJANI BEN JEMAA : Lorsqu'on parle du Show case, on parle des articles promotionnels.

AZIZ HILALI : Non, pas forcément.

TIJANI BEN JEMAA : Ok. vas-y Aziz.

SARAH KIDEN : Donc effectivement, on va parler des articles promotionnels et ensuite du spectacle, et on verra après s'il y a des questions là-dessus.

AZIZ HILALI : Ok, alors je prends la parole.

SARAH KIDEN : Allez-y Aziz.

AZIZ HILALI : Oui, merci Sarah. Je reprends la parole. Pour les articles de promotionnels, nous avons convenu avec Gisella, Heidi et [inaudible] qu'il y ait un certain nombre de clefs USB. On avait avancé le chiffre de 200.

Des brochures AFRALO en anglais, en français et en arabe.

Des cartes de visite AFRALO, et puis des T-shirts, et ça je le demande à chaque fois, mais j'aimerais cette fois que l'on ait des T-shirts dans la couleur d'AFRALO orange, avec une inscription dessus, ça nous permettra de mettre tous les membres, c'est 46 ou 47 – il avait raison Tijani, nous serons 46 je crois ALS représentées –

TIJANI BEN JEMAA : Oui.

AZIZ HILALI : Ce serait bien que d'avoir le soir du show case tous le même t-shirt, que les gens nous reconnaissent, les gens de l'extérieur.

Et puis, on a parlé aussi des bracelets, des rubans, des autocollants, et puis je verrais ce que l'on va nous donner au niveau du staff.

J'enchaîne aussi sur le show case que nous allons organiser. J'ai demandé à Gisella, et on a déjà commencé à prendre en contact quelqu'un qui ne répond pas souvent, mais cette fois il a répondu. C'est une ALS sud-africaine qui est basée qui s'appelle Gabriel, j'ai oublié le nom de famille. Et on est en train de prendre contact avec lui, Gisella a déjà commencé. J'ai du lui demander d'insister, quitte à l'appeler par téléphone, pour voir s'il peut nous aider localement surtout pour tout

ce que l'on fait normalement pour la [inaudible], quelques cadeaux, le groupe musical aussi s'il peut nous aider là-dessus puisqu'il est sur place à Johannesburg.

Donc un autre point aussi, nous allons commencer à demander un parrainage ou des sponsors aussi. Nous allons le demander à Google, à [Titdji] comme il nous avait aidés la dernière fois. Nous allons le faire aussi avec la société [ZA uniforme] et aussi avec [Afriweak] puisque nous comptons, durant ce show case, signer un nouveau protocole d'accord entre AFRALO et [Afriweak] puisque l'accord qui était en cours a déjà été consommé.

Dernière chose, et ça je m'adresse à Gisella et à tout le staff, je propose que l'assemblée générale soit programmée de manière à ce qu'on enchaîne tout de suite après par le show case africain, de manière à ce qu'il termine vers 6 h 30, 7 h, pour que les gens puissent participer avec nous avant le cocktail qui est... Je vous rappelle que la nouvelle organisation de [inaudible] et c'est [inaudible] c'est que le soir il y a un cocktail qui s'appelle de networking que fait l'ICANN chaque soir. Donc il faut que l'on démarre le show case avant l'heure de ce cocktail de networking.

Merci. Je suis prêt à répondre à d'autres questions si besoin. Merci.

SARAH KIDEN :

Merci Aziz. Je crois que la main de Barrack est levée. Est-ce que c'est sur ce point Barrack ?

BARRACK OTIENO : Vous m'entendez bien, ça va ?

SARAH KIDEN : Oui, oui, c'est bon, allez-y.

BARRACK OTIENO : J'ai émis une question. Peut-être qu'on devrait contacter Camilla ou [Gisella], peut-être qu'elle voudra bien nous aider.

SARAH KIDEN : Merci. Effectivement, nous allons le noter dans nos points de travail.

Y a-t-il d'autres questions ?

Oui ? Allez-y monsieur.

Allez-y, nous vous entendons bien.

NKEM MWEK : J'aimerais suggérer quelque chose. On pourrait peut-être avoir un (Road show). Je crois que ce serait bien.

Allo ?

SARAH KIDEN : Est-ce que vous pouvez répéter, on n'a pas bien compris.

NKEM MWEK : Ce serait peut-être bien d'avoir un (road show), s'il vous plait de tourné. Je pense que ce serait bien.

SARAH KIDEN : Oui, Nkem, nous vous avons entendu.

Donc Nkem suggérerait d'avoir une tournée, une road show dans une des universités peut-être. Et donc c'est une suggestion pour le comité d'organisation ; donc on pourra poursuivre la discussion là-dessus.

Il nous reste une minute, je ne sais pas s'il y a des choses à ajouter, si vous avez des choses à ajouter avant de terminer notre appel.

Je vois deux mains levées. Je vois Tijani et Barrack. Tijani c'est à vous.

TIJANI BEN JEMAA : Merci beaucoup Sarah. Je veux rappeler que juin, c'est déjà l'hiver à Johannesburg. Donc concernant les t-shirts pendant le show cas Aziz, je ne sais pas si c'est possible pendant ce temps froid. Merci.

AZIZ HILALI : (Rires) ? Je peux répondre tout de suite à ça.

SARAH KIDEN : Aziz, est-ce que vous coulez répondre ?

AZIZ HILALI : Oui, tout à fait. C'est juste pour répondre à Tijani que nous serons dans des salles couvertes et que lui qui est frileux un petit peu, n'a pas à mettre un gros pull au-dessous du t-shirt.

TIJANI BEN JEMAA :

(Rires). OK.

SARAH KIDEN :

Merci Aziz. Est-ce qu'il y a d'autres questions ? Y a-t-il d'autres questions dans la salle ?

NON IDENTIFIE :

Il y a Barrack qui la main levée.

SARAH KIDEN :

Barrack ?

BARRACK OTIENO :

Non, c'est une ancienne main, je ne l'avais pas baissée. Pardon.

SARAH KIDEN :

Voilà, est-ce que vous m'entendez ?

NON IDENTIFIE :

Oui.

SARAK KIDEN :

Oui, parfait.

SEUN OJEDEJI :

J'ai suivi toutes les discussions. Et c'était (pas) un appel très intéressant.

YESIM NAZLAR : On a eu des problèmes de son et on n'a pas compris qui est intervenu tout à l'heure.

Donc nous allons demander au participant de répéter et de dire son nom avant de prendre la parole. Merci.

[RAM] : J'ai un commentaire à faire concernant le premier point que vous avez discuté. Je voulais savoir s'il serait possible d'y revenir.

YESIM NAZLAR : [Ram] Excusez-moi mais c'est vraiment très difficile de vous comprendre. On n'est pas sûr de savoir ce que vous avez dit. Il y a des interprètes, et lorsqu'on a du mal à vous écouter, on n'est pas sûr de pouvoir bien vous interpréter. Donc je vais vous demander d'expliquer clairement ce que vous étiez en train de dire.

Autrement il va falloir que l'on vous rappelle. Mais je sais que vous êtes connecté à travers le téléphone, mais on ne vous comprend pas très bien.

SARAH KIDEN : Je pense que j'ai... On vous entend [Ram], oui.

[RAM] : Oui, je disais que puisque j'avais des problèmes de connexion, je n'ai pas pu suivre la première partie de l'appel. Et je voulais confirmer qu'on allait organiser des activités qui étaient à l'ordre du jour, c'est bien ça ?

SARAH KIDEN : Merci [Ram]. Vous savez que l'appel qu'on vient de tenir a été enregistré et le lien sera partagé pour que vous puissiez écouter tout. Peut-être qu'Aziz pourrait préciser un peu ce qu'il a dit au départ si vous voulez, de manière à ce que vous soyez sûr d'avoir compris. Aziz, vous avez la parole.

AZIZ HILALI : Je n'ai pas compris ce qu'il me demandait. De faire un résumé de ce que l'on a dit ? C'est ça ?

SARAH KIDEN : Non, je vous donne la parole en fait, parce que vous levez la main, je pensais que vous vouliez répondre.

AZIZ HILALI : Bon d'accord. Moi, je voulais dire tout simplement que ça serait... Comme on a une réunion dans deux jours, mercredi notre réunion mensuelle, j'aimerais que l'on fasse avec, peut-être si Sarah le veut bien, voir avec Silvia le compte rendu de cette réunion pour informer les membres de tout ce qui a été dit pour l'organisation de la réunion de Johannesburg, puisque cela fait partie de l'ordre du jour. Je voulais dire ça.

Et puis nous pouvons toujours en tant que comité d'organisation de l'assemblée générale de Johannesburg, continuer la discussion par mail.

Voilà, c'est tout ce que je voulais dire.

SARAH KIDEN :

Merci Aziz. Je voudrais bien que l'on reprenne ces discussions sur la liste de diffusion, et que l'on informe nos membres lors de l'appel mensuel, donc il faudra voir avec Sylvia s'il serait possible effectivement de préparer les procès verbaux.

Cela dit nous allons conclure notre appel d'aujourd'hui, et je voudrais remercier le personnel et les interprètes et vous tous d'avoir participé à cet appel.

Merci et au revoir.

NON IDENTIFIE :

Bye bye.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]